0 9 09. 1976
distribué

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Justice, le 30 juin 1976, d'une demande d'avis sur un projet de loi "modifiant la législation relative aux sociétés commerciales", a donné le 20 août 1976 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, de 30e juni 1976 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot wijziging van de wetgeving betreffende de handelsvennootschappen", heeft de 20e augustus 1976 het volgend advies gegeven :

Le projet modifiant suelement les lois sur les sociétés commerciales, coordonnées,le 30 novembre 1935, l'intitulé pourrait être rédigé comme suit :

"Loi modifiant les lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935".

En vue d'assurer l'exécution de l'article 2, § 1er, alinéa d, de la directive donnée le 9 mars 1968 par le Conseil des Communautés européennes, l'article 2 du projet modifie l'article 12, § 1er, 3° des lois coordonnées sur les sociétés commerciales de telle sorte que l'extrait des actes relatifs à la nomination des personnes chargées des fonctions énumérées dans cette disposition précise dans tous les cas si ces personnes peuvent engager la société en agissant seules ou si elles ne peuvent le faire que conjointement, c'est-à-dire en accomplissant ensemble l'acte dont il s'agit. On doit toutefois également envisager le cas où les personnes indiquées agissent au sein d'un collège, dont les membres peuvent exprimer des votes en sens opposés. Il en est ainsi pour les membres du conseil d'administration des sociétés anonymes, qui sauf exceptions, a le pouvoir d'accomplir tous les actes nécessaires ou utiles à l'objet social de la société. Il peut également en être ainsi pour les sociétés prévues à l'article 7, b, 8° des lois coordonnées, que modifie l'article 1er du projet. En effet, si la loi n'impose pas la constitution de collèges pour l'administration de la société de ces types, elle ne l'interdit pas non plus.

.../...

Afin de rendre plus complet le texte des dispositions nouvelles, il y aurait lieu de les rédiger comme suit :

"Article 1er.-

L'article 7, b, 8°, des lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935, est remplacé par la disposition suivante :

"8° la désignation des personnes autorisées à administrer et à engager la société, l'étendue de leurs pouvoirs et la manière de les exercer, soit en agissant seules, soit conjointement ou en collège".

Article 2.-

L'article 12, § 1er, 3°, des mêmes lois coordonnées modifié par la loi du 6 mars 1973, est remplacé par la disposition suivante :

"L'extrait des actes relatifs à la nomination des personnes chargées des fonctions ci-dessus énumérées précise, dans tous les cas, si ces personnes peuvent engager la société en agissant seules ou si elles ne le peuvent que conjointement ou en collège".

---

Aangezien het ontwerp alleen de op 30 november 1935 gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen wijzigt, zou het opschrift als volgt kunnen worden geredigeerd :

"Wet tot wijziging van de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935".

Ter uitvoering van artikel 2, § 1, alinea d, van de richtlijn dd. 9 maart 1968 van de Raad van de Europese Gemeenschappen, wijzigt artikel 2 van het ontwerp artikel 12, § 1, 3°, van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen in die zin dat in het uittreksel uit de akten met betrekking tot de benoeming van de personen die belast zijn met de in die bepaling genoemde ambten, in ieder geval nader wordt opgegeven of die personen de vennootschap kunnen verbinden door alleen te handelen, dan wel of ze dat slechts gezamenlijk kunnen, met andere woorden door de bewuste handeling samen te verrichten. Er moet echter ook rekening worden gehouden met het geval dat de bedoelde personen handelen in een college waarvan de leden in tegengestelde zin kunnen stemmen. Dat is het geval met de leden van de raad van beheer van naamloze vennootschappen die, behoudens uitzonderingen, de bevoegdheid heeft om alle handelingen te verrichten die nodig of dienstig zijn voor het bereiken van het doel van de vennootschap. Het kan ook zo zijn met de vennootschappen bedoeld in artikel 7, b, 8°, van de gecoördineerde wetten, dat door arti-

.../...

kel 1 van het ontwerp wordt gewijzigd. Verplicht de wet niet tot het instellen van colleges om dergelijke vennootschappen te beheren, zij verbiedt het evenmin.

Een volledige tekst van de nieuwe bepalingen bereikt men met de volgende redactie :

"Artikel 1.-

Artikel 7, b, 8°, van de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935, wordt door de volgende bepaling vervangen :

"8° de aanwijzing van de personen die gemachtigd zijn de vennootschap te beheren en te verbinden, de omvang van hun bevoegdheid en de wijze waarop zij deze uitoefenen, hetzij alleen, hetzij gezamenlijk in college handelend".

Artikel 2.-

Artikel 12, § 1, 3°, van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wet van 6 maart 1973, wordt door de volgende bepaling vervangen :

"In het uittreksel uit de akten met betrekking tot de benoeming van de personen die met de hiervoren genoemde ambten zijn belast, wordt in ieder geval nader opgegeven of die personen de vennootschap kunnen verbinden door alleen te handelen, dan wel of ze dat slechts gezamenlijk of in college kunnen".

---

La chambre était composée de

Messieurs : J. MASQUELIN, président,
de Heren : voorzitter,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
Ch. HUBERLANT, staatsraden,

P. DE VISSCHER, assesseurs de la section de législation,
F. RIGAUX, bijzitters van de afdeling wetgeving,

E. VAN VYVE, greffier de section.
hoofdgriffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. MASQUELIN.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. MASQUELIN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

E. VAN VYVE. J. MASQUELIN.